

SONY®

Руководство по эксплуатации

Двусторонняя
аудиогарнитура USB и
Bluetooth®
SBH90C

Содержание

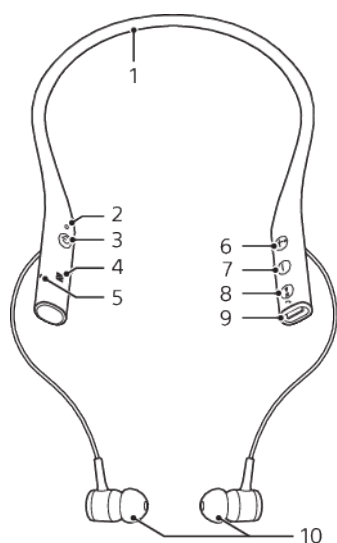
Введение.....	3
Обзор функций.....	3
Обзор устройства.....	3
Основная информация.....	6
Зарядка.....	6
Включение и выключение.....	6
Регулировка громкости.....	7
Инструкция по ношению.....	7
Начало работы.....	8
Подключение гарнитуры с использованием специального кабеля для наушников.....	8
Сопряжение гарнитуры с устройством Android или iOS.....	8
Сброс настроек гарнитуры.....	9
Использование мини-гарнитуры.....	10
Использование гарнитуры для телефонных вызовов.....	10
Прослушивание музыки на гарнитуре.....	10
Использование функции голосового помощника.....	11
Использование режима многоточечного соединения.....	11
Юридическая информация.....	12
Declaration of Conformity for SBH90C.....	13

Введение





Обзор функций

Двусторонняя аудиогарнитура USB и Bluetooth® SBH90C позволяет прослушивать музыку в высоком разрешении при подключении специального кабеля для наушников или при использовании беспроводного подключения Bluetooth. Кроме того, можно управлять вызовами без рук и использовать голосового помощника после сопряжения с совместимым устройством Android™ или iOS. Гарнитуру можно подключить одновременно к двум совместимым устройствам. Это позволяет принимать вызовы с обоих устройств без отключения и повторного подключения гарнитуры.

Обзор устройства



1. Шейный обод	Предназначен для ношения гарнитуры на шее.
2. Индикатор	Цвет индикатора указывает на уровень заряда аккумулятора. <ul style="list-style-type: none">• Зеленый: 80 % или больше.• Оранжевый: 15–80 %.• Красный: меньше 15 %. Частота мигания индикатора обозначает состояние. <ul style="list-style-type: none">• Медленно мигает три раза при нажатии кнопки питания для проверки уровня заряда.• Мигает дважды голубым цветом в режиме сопряжения.• Мигает четыре раза зеленым цветом при входящих вызовах.

3. Кнопка питания 	<p>Нажмите и отпустите, чтобы выполнить следующее действие.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверить заряд аккумулятора. <p>Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды, чтобы выполнить одно из следующих действий.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включить питание и попробовать подключиться. • Выключить питание. <p>Нажмите и удерживайте в течение 7 секунд, чтобы выполнить следующее действие.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Включить питание и войти в режим сопряжения. <p>Нажмите и удерживайте в течение 10 секунд, чтобы выполнить следующее действие.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сбросить настройки гарнитуры.
4. Зона обнаружения NFC	Поднесите к этой области другие устройства для использования операций NFC.
5. Микрофон	Совершение вызовов или использование голосового помощника.
6. Клавиша регулировки громкости 	Нажмите, чтобы увеличить громкость.
7. Клавиша регулировки громкости 	Нажмите, чтобы уменьшить громкость.
8. Многофункциональная клавиша 	<p>Нажмите и отпустите, чтобы выполнить одно из следующих действий.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ответить на вызов или завершить его. • Воспроизвести текущую музыкальную дорожку или приостановить воспроизведение. • Попробовать подключиться повторно (только для подключения через Bluetooth). <p>Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды, чтобы выполнить одно из следующих действий.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отклонить входящий вызов. • Отключить или включить микрофон во время вызова. • Запустить голосового помощника. <p>Быстро нажмите дважды, чтобы выполнить одно из следующих действий.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переключиться между вызовами (только для подключения через Bluetooth). • Перейти к следующей музыкальной дорожке. <p>Быстро нажмите трижды, чтобы выполнить следующее действие.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вернуться к предыдущей музыкальной дорожке.
9. Разъем зарядного устройства/порт USB	Для зарядки аккумулятора вставьте кабель USB Type-C.

10. Наушники

Используйте магнитные вкладыши, чтобы предотвратить запутывание кабеля, когда гарнитура не используется.

- ! Когда гарнитура и устройство подключены посредством специального кабеля для наушников, кнопка питания отключена и некоторые функции многофункциональной клавиши могут не работать.

Основная информация

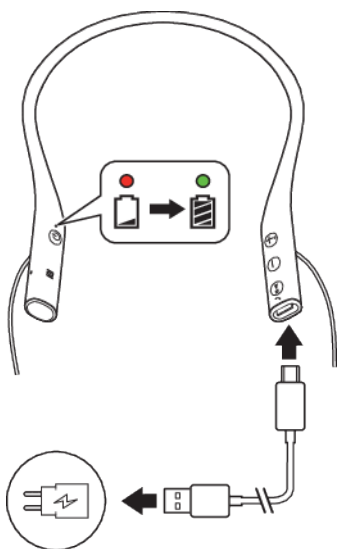
Зарядка

Перед первым использованием гарнитуры рекомендуется зарядить ее с помощью зарядного устройства Sony. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор загорается зеленым цветом.

Если гарнитура полностью разряжена, то для полной зарядки требуется около 2 часов. При прослушивании музыки время работы аккумулятора составляет примерно 7,5 часов, а при обработке вызовов – 9 часов, если температура составляет 25 °C (77 °F).

- ! В гарнитуре не предусмотрена крышка для порта USB. При подключении кабеля для зарядки порт USB должен быть совершенно сухим.


Зарядка гарнитуры




- 1 Подключите один конец зарядного кабеля к зарядному устройству или USB-порту компьютера.
 - 2 Подключите другой конец кабеля к USB-порту гарнитуры.
- 💡 Рекомендации по зарядным устройствам см. на странице <http://www.sonymobile.com/products/accessories/>.

Включение и выключение

Включение гарнитуры

- Нажмите и удерживайте кнопку питания  в течение 1 секунды. Индикатор мигнет дважды зеленым цветом.

Выключение гарнитуры

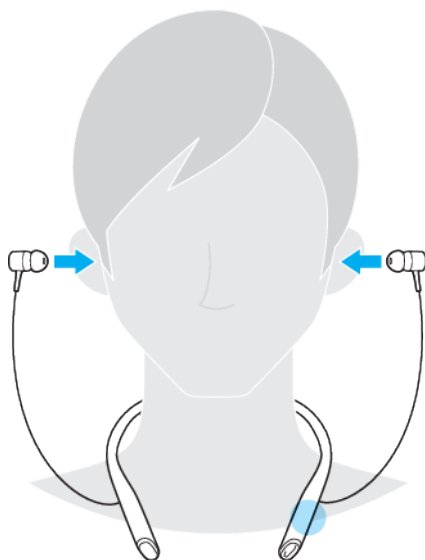
- Нажмите и удерживайте кнопку питания  в течение 1 секунды. Индикатор мигнет один раз зеленым цветом.
- 💡 Если гарнитура не используется в течение 10 минут, она автоматически отключается.

Регулировка громкости

Изменение громкости

- Во время вызова или прослушивания музыки нажмите клавишу регулировки громкости **+** или **-**, чтобы увеличить или уменьшить громкость.
- ! Не рекомендуется использовать гарнитуру на слишком высокой громкости, так как это может привести к повреждению слуха или помешать окружающим.

Инструкция по ношению



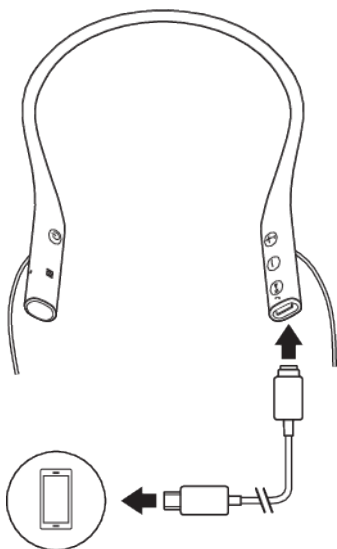
Наденьте гарнитуру на шею и вставьте оба наушника в уши. Когда надета гарнитура, для упрощения установки сопряжения рекомендуется носить устройство Android или iOS слева.

- ! Не сгибайте шейный обод с большим усилием. При поломке шейного обода не используйте устройство во избежание травм.
- ! В целях безопасности не пользуйтесь гарнитурой для звонков за рулем. Во избежание аварий не рекомендуется использовать гарнитуру во время ходьбы, бега или катания на велосипеде.

Начало работы

Подключение гарнитуры с использованием специального кабеля для наушников

Подключение гарнитуры с использованием специального кабеля для наушников



- 1 Подключите специальный кабель для наушников к устройству.
 - 2 Подключите специальный кабель для наушников к порту USB Type-C гарнитуры. Сведения о USB-подключении см. в руководстве пользователя устройства.
- ! В зависимости от устройства многофункциональная клавиша может не работать должным образом, когда гарнитура и устройство подключены посредством специального кабеля для наушников. Сигналы входящих вызовов могут звучать или отображаться в качестве уведомления на устройстве, а не в гарнитуре.
 - 💡 Гарнитуру можно заряжать во время подключения к устройству с помощью специального кабеля для наушников.

Сопряжение гарнитуры с устройством Android или iOS

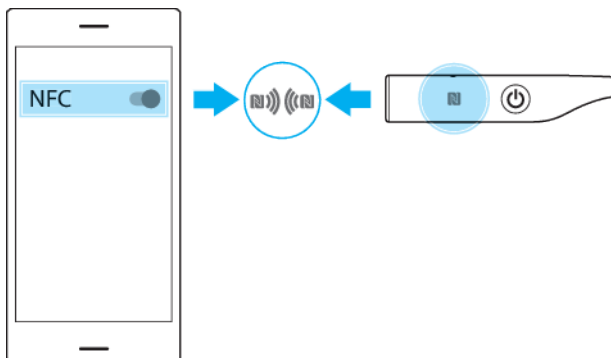
Установить сопряжение гарнитуры с устройством Android можно через Соединение в одно касание (NFC) или Bluetooth. Установить сопряжение гарнитуры с устройством iOS можно через Bluetooth. Если при сопряжении требуется пароль, введите 0000.

После установки сопряжения гарнитуры с устройством Android или iOS данные о сопряжении сохраняются. На гарнитуре можно сохранять данные о восьми сопряженных устройствах.

Когда последнее сопряженное устройство находится в диапазоне действия сети, выполняется автоматическое подключение гарнитуры.

- ! Если кабель подключен к USB-порту для зарядки или прослушивания музыки, сопряжение гарнитуры через Bluetooth выполнить невозможно.

Сопряжение с устройством Android с помощью Соединение в одно касание (NFC)



- 1 Убедитесь, что гарнитура полностью заряжена.
- 2 Убедитесь, что функция NFC включена на устройстве Android, а экран устройства разблокирован.
- 3 Совместите зоны обнаружения NFC гарнитуры и устройства Android.
- 4 Для завершения сопряжения следуйте указаниям на экране устройства Android.

Сопряжение гарнитуры с устройством Android или iOS с помощью Bluetooth


- 1 Убедитесь, что гарнитура полностью заряжена и выключена.
 - 2 Убедитесь, что на устройстве Android или iOS включена функция Bluetooth.
 - 3 Нажмите и удерживайте кнопку питания примерно в течение 7 секунд.
 - 4 Выполните поиск доступных устройств Bluetooth на устройстве Android или iOS, а затем выберите SBH90C.
- 💡 При первом включении питания гарнитура автоматически переходит в режим сопряжения.

Сброс настроек гарнитуры



Можно выполнить аппаратный сброс параметров гарнитуры или сброс до заводских настроек.

Если гарнитура не отвечает, выполните аппаратный сброс настроек. При выполнении аппаратного сброса настроек информация о сопряженных устройствах не теряется. Если гарнитура неверно функционирует, выполните сброс до заводских настроек. Сброс до заводских настроек приводит к восстановлению исходных параметров гарнитуры, а информация о сопряженных устройствах теряется.

Аппаратный сброс настроек гарнитуры

- Нажмите и удерживайте кнопку питания  в течение 10 секунд.

Сброс параметров гарнитуры до заводских настроек

- 1 Выключите гарнитуру.
- 2 Нажмите одновременно клавишу питания  и многофункциональную клавишу  и удерживайте их в течение 1 секунды. Индикатор мигнет четыре раза зеленым цветом.

Использование мини-гарнитуры

Использование гарнитуры для телефонных вызовов

- ⚠ В целях безопасности не пользуйтесь гарнитурой для звонков за рулем. Во избежание аварий не рекомендуется использовать гарнитуру во время ходьбы, бега или катания на велосипеде.

Необходимо использовать устройство Android или iOS, которое поддерживает соответствующие функции, например обработку вызовов.

Ответ на вызов

- Услышав сигнал входящего вызова, нажмите и отпустите многофункциональную клавишу ►|| ↶.

Завершение вызова

- Во время текущего вызова нажмите и отпустите многофункциональную клавишу ►|| ↶.

Отклонение вызова

- Услышав сигнал входящего вызова, нажмите и удерживайте многофункциональную клавишу ►|| ↶ в течение 1 секунды.

Ответ на второй вызов

- Услышав сигнал входящего вызова во время текущего разговора, нажмите и отпустите многофункциональную клавишу ►|| ↶, чтобы ответить на второй вызов. Текущий вызов будет переведен в режим удержания.

Отклонение второго вызова

- Услышав сигнал входящего вызова во время текущего разговора, нажмите и удерживайте многофункциональную клавишу ►|| ↶ в течение 1 секунды, чтобы отклонить второй вызов.

Переключение между входящими вызовами

- Быстро нажмите многофункциональную клавишу ►|| ↶ дважды. Другой вызов будет переведен в режим удержания.

Отключение микрофона во время вызова

- Нажмите и удерживайте многофункциональную клавишу ►|| ↶ в течение 1 секунды. Прозвучит гудок. Чтобы включить микрофон, еще раз нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу, пока не услышите гудок.

Прослушивание музыки на гарнитуре



Если гарнитура подключена к устройству Android или iOS, с ее помощью можно воспроизводить аудиоконтент, то есть музыку, хранящуюся на устройстве Android или iOS. Откройте соответствующее приложение на устройстве Android или iOS, чтобы начать прослушивание аудиоконтента.

Приостановка или пропуск музыкальных дорожек

- 1 Для приостановки воспроизведения дорожки нажмите и отпустите многофункциональную клавишу ►|| ↶. Для возобновления воспроизведения нажмите ее повторно.
- 2 Быстро нажмите многофункциональную клавишу ►|| ↶ дважды для перехода к следующей дорожке.
- 3 Быстро нажмите многофункциональную клавишу ►|| ↶ трижды, чтобы вернуться к предыдущей дорожке.

Использование функции голосового помощника

Запуск голосового помощника

- Нажмите и удерживайте многофункциональную клавишу   в течение 1 секунды, чтобы запустить режим голосового управления голосовым помощником.
- ! При этом необходимо использовать устройство Android или iOS с поддержкой работы соответствующих функций. Далее следуйте указаниям на экране устройства Android или iOS.



Использование режима многоточечного соединения

Режим многоточечного соединения можно использовать для сопряжения гарнитуры сразу с двумя совместимыми устройствами Android или iOS. Это позволяет принимать вызовы с обоих сопряженных устройств без отключения и повторного подключения гарнитуры.



При использовании режима одноточечного соединения устанавливается сопряжение только с одним устройством Android или iOS. Режим одноточечного соединения включен по умолчанию. Если необходимо остаться в режиме одноточечного соединения, но подключиться к другому устройству Android или iOS, отключите гарнитуру от первого устройства, после чего установите сопряжение с новым устройством.

- ! В режиме многоточечного соединения функция голосового помощника недоступна.

Включение режима многоточечного соединения

- 1 Выключите гарнитуру.
 - 2 Нажмите и удерживайте клавишу регулировки громкости  и кнопку питания , пока индикатор не мигнет два раза быстро зеленым цветом, а затем еще два раза медленно, что означает, что режим многоточечного соединения включен.
 - 3 Когда индикатор замигает голубым, выполните сопряжение гарнитуры с устройством Android или iOS.
- 💡 Подробные сведения о сопряжении см. в разделе *Сопряжение гарнитуры с устройством Android или iOS* на странице 8.

Включение режима одноточечного соединения

- 1 Выключите гарнитуру.
 - 2 Нажмите и удерживайте клавишу регулировки громкости  и кнопку питания , пока индикатор не мигнет два раза быстро зеленым цветом, а затем еще один раз медленно, что означает, что режим одноточечного соединения включен.
- ! После отключения режима многоточечного соединения устройство, которое было сопряжено с гарнитурой последним, останется сопряженным.

Юридическая информация

Sony SBH90C

Перед использованием прочтите предоставляемый отдельно буклет *Важная информация*.

Данное руководство по эксплуатации публикуется компанией Sony Mobile Communications Inc. или местным филиалом компании без каких-либо гарантийных обязательств. Компания Sony Mobile Communications Inc. оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить в данное руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением оборудования и программного обеспечения, а также при выявлении опечаток и неточностей. Все подобные изменения вносятся в новую редакцию руководства по эксплуатации.

Некоторые функции, описанные в руководстве по эксплуатации, могут быть доступны не во всех регионах.

Все права защищены.

© Sony Mobile Communications Inc., 2018.

4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002 Japan

Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Sony является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком корпорации Sony.

Все упомянутые в настоящем документе наименования продуктов и компаний являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Все права, не представленные явно в данном документе, сохраняются за их владельцами. Остальные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.

Подробную информацию см. на веб-сайте www.sonymobile.com.

Все иллюстрации приведены в качестве примера и могут отличаться от фактического внешнего вида аксессуара.

Declaration of Conformity for SBH90C



Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0240** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0240** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0240** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařizení typ **RD-0240** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklarer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0240** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklaringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparaat **RD-0240** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0240** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0240** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0240** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0240** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0240** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0240** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0240** e conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0240** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0240** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0240** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklarer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0240** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklaring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0240** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0240** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0240** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0240** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0240** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0240** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkras Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0240** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0240** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Alimentación: 3,7 Vcc

Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.